

B2.14.2 Condition et hypothèse (en partant, sans, avec)



Condição e hipótese (en partant, sans, avec)

Expressar uma condição com en partant, porté, sans, avec, à en juger para apresentar uma hipótese.

1. Para usar um gerúndio ou um particípio (presente ou passado), é necessário que o sujeito da condição ou da hipótese seja o mesmo que o sujeito da oração principal.

Forme (Forma)	Exemple (Exemplo)
Gérondif	En réservant maintenant, nous aurons une bonne table. (Ao reservar agora, teremos uma boa mesa.)
Participe passé (Particípio passado)	Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. (Esta sobremesa, servida com este vinho, seria excelente.)
À en juger par (A julgar por)	À en juger par la carte, le choix est varié. (A julgar por o cardápio, a escolha é variada.)
À y regarder de plus près (Olhando mais de perto)	À y regarder de plus près , le menu est intéressant. (Olhando mais de perto, o menu é interessante.)
Sans + nom (Sem + nome)	Sans réservation, nous attendrions longtemps. (Sem reserva, esperaríamos muito tempo.)
Avec + nom (Com + nome)	Avec plus de temps, nous comparerions les menus. (Com mais tempo, compararíamos os menus.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. _____ aujourd'hui, nous aurons une salle calme pour le dîner d'équipe. (Ao reservar hoje, teremos uma sala tranquila para o jantar de equipa.)
a. En réserver b. En réservant c. Réserveant d. En réservons
2. _____, on risquerait de ne plus avoir de menu dégustation disponible pour tout le monde. (Sem reserva, correríamos o risco de já não haver menu de degustação disponível para toda a gente.)
a. Avec réservation b. Sans réservation c. Sans de réservation
d. Sans réserver
3. _____, on comparerait la carte et le plat du jour avant de se mettre d'accord. (Com mais tempo, compararíamos a ementa e o prato do dia antes de chegarmos a acordo.)
a. Sans plus de temps b. Avec plus de temps c. En plus de temps
d. Avec du temps plus
4. _____ la carte, le restaurant peut prendre en compte les régimes alimentaires de l'équipe. (A julgar pela ementa, o restaurante pode ter em conta os regimes alimentares da equipa.)
a. À en juger par b. En jugeant par c. À juger par d. À en juger de

1. En réservant 2. Sans réservation 3. Avec plus de temps 4. À en juger par



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (En + -ant) Si nous réservons maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe.

(Ao reservar agora, teremos uma boa mesa para o jantar de equipe.)

2. (Participe passé) Si ce dessert est servi avec ce vin, il serait excellent.

(Esta sobremesa, servida com este vinho, seria excelente.)

3. (À en juger par) Si l'on se base sur la carte, le choix est varié.

(À en juger par la carte, a escolha é variada.)

4. (À y regarder de plus près) Si l'on regarde de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

(À y regarder de plus près, o orçamento é menos vantajoso do que parece.)

1. En réservant maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe. **2.** Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. **3.** À en juger par la carte, le choix est varié. **4.** À y regarder de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

3. Corrige o erro

1. Sans réservation, le serveur nous installerait vite.

Sem reserva, esperaríamos muito tempo antes de pedir.

2. En réservant aujourd'hui, le restaurant nous donnera une table calme.

Ao reservar hoje, a equipe terá uma mesa tranquila.

1. Sans réservation, nous attendrions longtemps avant de commander. **2.** En réservant aujourd'hui, l'équipe aura une table calme.